Организация Объединенных Наций CEDAW/C/COG/1-5/Add.1

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
2 December 2002
Russian
Original: French

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады государств-участников

Добавление

Конго*

Настоящее добавление содержит некоторые положения, касающиеся ситуации на национальном уровне, связанной с проведением в нашей стране различных выборов, которые ознаменовали собой завершение переходного периода.

Глава I
Обзорная информация о Конго

Раздел II
Правовая, политическая и административная системы

II. Политическая система

Читать следующим образом:

«С достижением независимости Конго взяло на себя заботу о своей судьбе. Был проведен ряд экспериментов, связанных, в частности, с использованием однопартийной и многопартийной систем.

24 октября 1997 года, сразу после окончания войны 5 июня 1997 года, был разработан Основной закон. Этот документ определяет организационные основы государственной власти в переходный период.

---

* Настоящий доклад издается без официального редактирования.

02-72930 (R) 161202 161202
0272930

Исполнительная власть включала президента Республики, главу государства, главу правительства и само правительство.

Принятие конституции путем проведения референдума 20 января 2002 года позволило создать в Конго демократически избранные органы власти.

Исполнительная власть включает президента Республики, главу государства, главу правительства. Законодательная власть представлена двухпалатным парламентом, состоящим из Национального собрания и сената. Что же касается судебной власти, то она вверена национальным судам.

Многопартийность закреплена законодательно; свобода прессы гарантирована».

Раздел III
Правовые механизмы защиты прав человека

Вместо: «В главе II Основного закона содержится ... профессиональных союзов»

читать:

«Новое законодательство: в конституции от 20 января 2002 года подтверждается принцип неприкосновенности человеческой личности. Статья 7 гласит: «Человеческая личность является неприкосновенной, и человек имеет право на жизнь. Государство обязано принимать все меры по обеспечению уважения и защиты человеческой личности.

Каждый человек имеет право на свободное развитие и всестороннее усовершенствование своей личности при уважении прав других, соблюдении общественного порядка, правил морали и поведения».

Глава II
Меры правового, политического и административного характера, принятые в рамках осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

II. Создание министерства по вопросам улучшения положения женщин

Второй абзац: в конце абзаца включить следующий текст:

«С 18 августа 2002 года в новой структуре правительства, созданной после прихода к власти избранного президента Республики, при министре сельского хозяйства, скотоводства, рыболовства и по вопросам улучшения положения женщин действует государственный секретариат, ответственный за вопросы улучшения положения женщин и их интеграцию в процесс развития».

Глава III
Конституционные и правовые рамки защиты прав женщин (статьи 1–3)

Раздел 1
Законодательное закрепление принципа равенства мужчин и женщин и полное запрещение дискриминации

I. Традиционное признание

Слова:

«В настоящее время Основной закон от 24 октября 1997 года ... статья 23 Основного закона»

заменить следующим текстом:

«В настоящее время Основной закон от 24 октября 1997 года, определяющий полномочия государственной власти в переходный период, сохраняет эту конституционную традицию.

В действующей конституции, как и в предыдущих основных законах, также признается принцип равенства мужчин и женщин во всех областях жизни.

Статья 8 конституции от 20 января 2002 года гласит следующее: «Все граждане равны перед законом. Запрещается какая бы то ни было дискриминация по признаку происхождения, социального или материального положения, расовой, этнической или региональной принадлежности, пола, образования, языка, вероисповедания, убеждений или местожительства.

Женщины обладают одинаковыми с мужчинами правами. Закон гарантирует и обеспечивает улучшение их положения и представленность на всех должностях, связанных с осуществлением политических, избирательных и административных функций».

Глава VII
Участие женщин в политической и государственной жизни (статья 7)

Раздел II
Представленность конголезских женщин

После страницы 44 включить текст, который следует за таблицей 24.

D. Существующий уровень представленности конголезских женщин после проведения выборов в различные органы власти

Для политической жизни нашей страны характерно наличие явных диспропорций с точки зрения представленности мужчин и женщин. В политических структурах в отношении женщин все еще проводится дискриминация.

Ввиду того, что на протяжении продолжительного периода они не участвовали в политической деятельности, число женщин, имеющих опыт участия в решении государственных дел, невелико.

Однако увеличению числа кандидатур женщин, выдвигаемых в ходе различных выборов, способствовало проведение на протяжении ряда лет информационно-просветительских кампаний такими женскими организациями, как Демократический союз женщин Конго (ДСЖК), Революционный союз женщин Конго (РСЖК), а впоследствии и управлением по улучшению положения женщин и центром по расширению участия женщин в политической жизни (созданным в 2001 году для оказания поддержки женщинам в рамках избирательного процесса), которые были организованы в целях защиты интересов женщин, и поддержка со стороны политических деятелей в ходе предвыборных кампаний.

В ходе последних выборов в законодательные органы, сенат и местные органы власти были выдвинуты кандидатуры тысячи двухсот пяти (1205) женщин по сравнению с семью тысячами шестьсот девяносто двумя (7692) мужчинами. Были избраны восемьдесят девять (89) женщин.

В приведенных ниже таблицах содержатся данные об участии кандидатов-женщин в выборах в законодательные органы, сенат и местные органы власти.

Таблица 1
Кандидаты на выборах в законодательные органы с разбивкой по полу

Пол / *Кандидаты*	*Мужчины*		*Женщины*		*Итого*	
	Число	*%*	*Число*	*%*	*Число*	*%*
Выдвинутые кандидаты	1 123	91,67	102	8,33	1 125	100
Избранные кандидаты	117	90,70	12	9,30	129	100

% = процентная доля избранных кандидатов/процентная доля выдвинутых кандидатов.

Таблица 2
Кандидаты на выборах в сенат с разбивкой по полу

Пол / *Кандидаты*	*Мужчины*		*Женщины*		*Итого*	
	Число	*%*	*Число*	*%*	*Число*	*%*
Выдвинутые кандидаты	221	91,6	17	8,33	238	100
Избранные кандидаты	51	85	9	15	60	100

Таблица 3
Кандидаты на выборах в местные органы власти с разбивкой по полу

Пол / *Кандидаты*	*Мужчины*		*Женщины*		*Итого*	
	Число	*%*	*Число*	*%*	*Число*	*%*
Выдвинутые кандидаты	6 338	85,37	1 086	14,63	7 424	100
Избранные кандидаты	727	91,45	68	8,55	795	100

Анализ этих данных свидетельствует о заметном повышении уровня представленности женщин в Национальном собрании, сенате и местных советах по сравнению с результатами, отмеченными в 1992 году. Процентная доля женщин в Собрании увеличилась с 1,6 процента в 1992 году до 9,30 процента в 2002 году. Доля женщин в сенате возросла с 3,33 процента до 15 процентов, а в местных советах — с 3,64 процента до 8,55 процента. Следует также отметить, что эти результаты являются неполными, поскольку в некоторых населенных пунктах региона Пул выборы еще не проводились.

На уровне правительства

В составе сформированного в октябре 1997 года правительства насчитывалось 35 членов, среди которых было 3 женщины. После реорганизации правительства в 1998 году среди 25 его членов насчитывалось только 2 женщины.

В настоящее время в состав правительства из 35 членов входят пять (5) женщин. Они возглавляют следующие министерства:

– министерство сельского хозяйства, скотоводства, рыболовства и по вопросам улучшения положения женщин, отвечающее за деятельность в области улучшения положения женщин;

– министерство торговли, потребления и закупок;

– министерство социальных дел, солидарности, гуманитарной деятельности, инвалидов войны и по делам семьи;

– министерство начального и среднего образования и по вопросам обучения грамоте;

– государственный секретариат при министре сельского хозяйства, скотоводства, рыболовства и по вопросам улучшения положения женщин, отвечающий за улучшение положения женщин и их интеграцию в процесс развития.

Следует отметить, что по сравнению с составом предыдущих правительств, среди членов которых никогда не было более четырех женщин, положение дел с назначением на министерские должности улучшилось как с точки зрения количества женщин, так и в плане характера занимаемых должностей.

Вывод

Процесс создания в Конго новых структур, что свидетельствует о завершении переходного периода, продолжается, и управление по вопросам улучшения положения женщин предпримет все усилия в целях обеспечения информирования секретариата Комиссии по положению женщин о всех возможных изменениях в этой области.

Совершено в Браззавиле, 17 октября 2002 года